

## A Bridge of Longing

## The Lost Art of Yiddish Storytelling

## David G. Roskies

When the cultural revolution failed—as it did for Rabbi Nahman of Bratslaw in the summer of 1806 and for I. L. Peretz in the winter of 1899; for Kiev novelist Sholem Aleichem in 1890 and kibbutz novelist Yosl Birstein in 1960; for Polish-Jewish refugees Isaac Bashevis Singer and Jechiel Isaiah Trunk when they cast ashore in America—there seemed but one route out of the spiritual and creative impasse, and that was storytelling. Yiddish storytelling was a lost art, relegated to obscurity among religious texts and synagogue sermons, then willfully abandoned by Jewish rebels and immi-

grants seeking more cosmopolitan forms of expression. Thus its recovery is a tale of loss and redemption.

Behind the joyous weddings that end the fairy tales and romances of Rabbi Nahman, I. L. Peretz, Der Nister, and Abraham Sutzkever; beneath the folksy facade of holiday stories by I. M. Dik and Sholem Aleichem, the Bible Poems of Itzik Manger, the demon-monologues of I. B. Singer, there lies, according to David G. Roskies, an aesthetic and moral sensibility totally at odds with the coarse humor and conventional piety of the folk. Taken together, these writers and their deceptively simple folk narratives weave a pattern of rebellion, loss, and retrieval that Roskies calls "creative betrayal"—a pattern he traces from the weddings of Yiddish fantasy to the reinvented traditions of contemporary Jews. His book itself is a delightful expression of the art of storytelling—it is a warm and vivid account.

"This brilliant and scholarly work is written with an intensity seldom found these days even in fiction. It is at once a magnificent and heroic effort to keep the light of Jewish history from dimming, a discovery of the truth, and a testament of the author's honesty and passion."

-Mark Helprin

## Please fill out this form and return it to: Harvard University Press Exhibits • 79 Garden Street • Cambridge, MA • 02138 Method of Payment: Order: List Price ☐ Check Book Code Title **Enclosed** \$37.50 **ROSBRI** Bridge of Longing Ship to: Name Credit Card Number Street Address **Expiration Date** City Signature (required) Zip/Postal Code State Subtotal Country Canadian orders please include 7% GST Tax \$4.00 Daytime Phone Number Postage and Handling UPS (US only) ☐ 4th Class Shipping Method: Total ☐ Printed Matter Overseas Airmail